

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR

# INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE N° 186 LA COSTA



**PROFESORADO: PROFESORADO DE INGLÉS**

**CÁTEDRA: LITERATURA EN LENGUA INGLESA Y NIÑEZ**

**CURSO: 2° AÑO**

**CICLO LECTIVO: 2022**

**HORAS SEMANALES: 2 HS.**

**PROFESOR/A: ELIANA GARCÍA SCHNEEBERGER**

**PLAN AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN N° 1860/17**

## CONTENIDOS

- **Tramo: El joven como sujeto lector**

<b>UNIDAD I: EL JOVEN COMO SUJETO LECTOR</b>
--

Características del desarrollo neurológico y psicológico en las distintas etapas del período infantil que influyen en la apreciación del fenómeno estético. Erik Erikson. Lev Vigotsky. Jean Piaget. Jerome Bruner. Burrhus Frederic Skinner.
---

### **Bibliografía del alumno**

- **Bruner, J.** (1977). Readiness for learning. En su: The process of Education. Harvard University Press.
- **Dunn, O.** (2014). The developing child. En su: Introducing English to young learners: Spoken language. Collins.
- **Ellis, Gail.** (s/f). Developing intercultural competence with children in the English language class. Recuperado de: <http://www.counterpoint-online.org/download/179/Thresholds-1-Gail-Ellis.pdf> [Consulta: Noviembre 2011]
- **Ertmer, P and N. T** (1993) Behaviorism, Cognitivism and Constructivism.
- **Gardner, H.** (1983) Multiple Intelligences: The theory in practice, New York, Basic Books.

<b>UNIDAD II: FENÓMENO LITERARIO</b>
--------------------------------------

El fenómeno estético como herramienta de desarrollo de competencias semióticas y específicamente lingüísticas, en la lengua materna y la lengua extranjera.
---

### **Bibliografía del alumno**

- **Benzoukh, H.** (2017). Article: The Relevance of Teaching Different Literary Genres in the EFL Classroom. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/publication/322343462\\_The\\_Relevance\\_of\\_Teaching\\_Different\\_Literary\\_Genres\\_in\\_the\\_EFL\\_Classroom](https://www.researchgate.net/publication/322343462_The_Relevance_of_Teaching_Different_Literary_Genres_in_the_EFL_Classroom)
- **Collie, J. & Slater, S.** (1987). Literature in the language classroom. Cambridge : Cambridge University Press.
- **Ertton, I.** (2018). The essence of semiotics as a mediator of communication and cognition. International Online Journal of Education and Teaching.
- **Ghosn, I.** (2002) Four good reasons to use literature in primary school ELT. ELT Journal, Vol. 56/2.

- **Tramo: La literatura en lengua inglesa y su utilización didáctica.**

<b>UNIDAD III: GÉNEROS LITERARIOS</b>
---------------------------------------

Géneros y tipos textuales aptos para la utilización pedagógica en la población infantil. Caracterización y clasificación. Géneros y soportes textuales orales, escritos, visuales, mixtos. Intermedialidad. Literatura en traducción y literatura bilingüe. Cuento: <i>El principito</i> , de Antoine de Saint-Exupéry (1943).
--

### Bibliografía del alumno

- **Barone, D.** (2011). "Exploring narrative genres." En su: *Children's literature in the classroom*. The Guilford Press.
- **Barone, D.** (2011). "Exploring Nonfiction/Informational Genres." En su: *Children's literature in the classroom*. The Guilford Press.
- **Campbell, R.** (2009). "Activities based on reading stories." En su: *Reading Stories with Young Children*. Trentham Books.
- **de Saint-Exupéry** (1943). "The Little Prince"
- **Grenby, M.** (2008). "Children's literature". Edinburgh University Press.
- **Hodgson Burnett, F.** (1910). "The secret garden." Frederick A. Stokes Company Publishers, New York.
- **Lathey, G. (2011).** "The Translation of Literature for Children." En: *The Oxford Handbook of Translation Studies*. Oxford University Press.
- **Perro, P.** (2014). *The myth of Perseus and Medusa*. En su: *Greek myths, classic tales retold as fun poems to children*. Recuperado de: <http://www.history-for-kids.com/myths-and-legends.html>
- **Oittinen, R.** (2000). *Children's Literature and Literature for Children*. En su: *Translating for children*. Garland Publishing.
- **Oittinen, R.** (2000). *Translating Children's Literature and Translating for Children*. En su: *Translating for Children*. Garland Publishing.
- **Wolf, S.** (2004). *Literary elements in prose and poetry*. En su: *Interpreting literature with children*. Taylor and Francis Group.

<b>UNIDAD IV: LITERATURA Y TIC</b>
------------------------------------

Géneros multimediales en soporte digital, géneros de creación colectiva (soportes digitales interactivos, redes sociales), géneros en lenguajes multisemióticos (memes, emojis, ilustración, musicalización). Producción de materiales literarios en sentido amplio, aptos para la utilización pedagógica con alumnado infantil.
--

### Bibliografía del alumno

- **Jain, M.** (2012). Article: ICT as an Aid in Teaching English Literature and Bridging the Digital Divide. Recuperado de: <http://bcjms.bhattercollege.ac.in/ict-as-an-aid-in-the-teaching-of-english-literature-and-bridging-the-digital-divide/>
- **Kalaš, I. et al.** (2012). What does the research literature say about ICT in primary education? ICT in Primary Education Analytical survey. UNESCO Institute for Information Technologies in Education.
- **Lankshear, C., & Knobel, M.** (2006). "Classroom Learning Meets New Literacies." New literacies: Everyday practices and classroom learning
- **Wilkinson, M.** (2016). "Language Learning with ICT." En: Language Learning with ICT. Springer.

### **UNIDAD V: LITERATURA ADAPTADA**

Producciones literarias no infantiles adaptadas para la población infantil: características temáticas y lingüísticas. Producciones literarias adaptadas lingüísticamente para los propósitos de la didáctica en lengua extranjera: características. Producción de materiales literarios en sentido amplio, aptos para la utilización pedagógica con alumnado infantil. Cuento: *Alicia en el país de las maravillas*, de Lewis Carroll (1865).

#### **Bibliografía del alumno**

- **Carroll, L.** (1865). *Alice's adventures in Wonderland*. Volume One Publishing Chicago, Illinois 1998.
- **Darian, S.** (2001). Article: Adapting Authentic Materials for Language Teaching. Ann Arbor, Mich.: University of Michigan. Recuperado de: [https://americanenglish.state.gov/files/ae/resource\\_files/39\\_2\\_2\\_darian.pdf](https://americanenglish.state.gov/files/ae/resource_files/39_2_2_darian.pdf)
- **Howard, J.** (s/f). Guidelines for designing effective English language teaching materials. Recuperado de: <http://www.paaljapan.org/resources/proceedings/PAAL9/pdf/Howard.pdf>
- **Jenkin, R.** (s/f). Artículo: How ICT resources can support learning at primary level. Recuperado de: [https://www.open.edu/openlearncreate/pluginfile.php/5902/mod\\_resource/content/1/How\\_ICT\\_resources\\_can\\_support\\_learning\\_at\\_primary\\_level.pdf](https://www.open.edu/openlearncreate/pluginfile.php/5902/mod_resource/content/1/How_ICT_resources_can_support_learning_at_primary_level.pdf)
- **Oittinen, R.** (2000). *Translating Children's Literature and Translating for Children* En su: *Translating for children*. Garland Publishing.

#### **CRITERIOS DE EVALUACION Y ACREDITACION**

Los estudiantes serán evaluados en cada cuatrimestre por medio de guías de lectura, participación en los foros semanales, trabajos prácticos y/o presentaciones orales, todos de carácter obligatorio. El material de lectura será presentado y analizado en cada clase y

socializado de manera oral. El primer parcial será escrito y los estudiantes deberán responder preguntas acerca de la teoría leída hasta el momento. La instancia de recuperación de parcial será con el mismo formato. El segundo parcial tendrá el mismo formato del primero, y también tendrá un recuperatorio con la misma modalidad.

Todas las instancias estarán aprobadas con una nota de 4 (cuatro), que se obtendrá resolviendo el 60 (sesenta) por ciento de lo pedido. De no alcanzar la nota mínima, los estudiantes tendrán posibilidad de presentarse a una instancia de recuperatorio.

**\*Aclaración:** De acuerdo al protocolo establecido por el instituto en referencia a las clases virtuales, se modificará el formato de exámenes parciales.

### **RÉGIMEN DE APROBACIÓN-ACREDITACIÓN ALUMNO REGULAR:**

- Asistir al 60% de las clases.
- Aprobación de trabajos prácticos: 60%
- Realización de las actividades propuestas correspondientes a cada unidad.
- Participación en los foros semanales.
- Aprobación de los dos exámenes parciales, o el recuperatorio en la respectiva fecha del calendario académico, con 4 (cuatro) puntos o más.
- Examen final oral aprobado con 4 (cuatro) puntos o más.

**\*Aclaración:** De acuerdo al protocolo establecido por el instituto en referencia a las clases virtuales, el total de entrega de foros y realización de actividades debe ser del 100 por ciento. .

### **ALUMNO LIBRE:**

El alumno LIBRE deberá rendir examen escrito y oral. La primera parte consta de una parte escrita, en la que el alumno debe diseñar actividades de acuerdo al grupo etario y al nivel que se le proponga en el final. De aprobar esa instancia, el estudiante presentará de manera oral un tema de la tabla de contenidos, para luego responder preguntas sobre todo el programa.